



Protect Yourself Avian Flu General Precautions

Avian flu is a viral disease and it can be very contagious and even deadly in poultry (e.g., chickens). Of great concern are the highly pathogenic avian influenza (HPAI) H5N1 viruses that have killed millions of birds and infected humans in other countries. If these viruses are detected in the U.S. or if you travel on work assignments or are employed in countries that have HPAI H5N1 outbreaks, take appropriate precautions.

Avian Flu Symptoms in Humans

Range from fever, cough, sore throat and muscle aches; to diarrhea, eye infections, pneumonia and severe respiratory diseases. The symptoms of avian influenza may depend on which virus caused the infection but are often similar to those associated with human seasonal influenza.

How Humans Are Infected

- Contact with sick poultry or surfaces soiled with discharges from their mouths or beaks, or with feces.
- Inhaling contaminated particles from poultry.

Treatment

Some prescription antiviral drugs may be effective.

General Precautions

- Wash hands thoroughly and frequently, for 15-20 seconds, preferably with soap and water.
- Avoid contact with possibly infected poultry.
- Avoid consuming uncooked or undercooked poultry or poultry products.

Precautions When Exposed

- Use appropriate personal protective equipment (PPE):
 - ◆ Disposable gloves or gloves that can be disinfected;
 - ◆ Protective clothing (long-sleeved coveralls with a water-proof apron);
 - ◆ Disposable shoe covers or those that can be disinfected;
 - ◆ Safety goggles; and
 - ◆ Wear at least the minimum level of respiratory protection, N95 or higher respirator.
- Employees should remove all PPE at work to avoid taking contaminated items home.

Additional Guidance

- Get the seasonal flu vaccine.
- If you develop flu-like symptoms, stay at home except to get medical attention.

For more complete information:

 Occupational
Safety and Health
Administration
U.S. Department of Labor
www.osha.gov (800) 321-OSHA

OSHA 3306-10-06

Protéjase La Gripe Aviar Precauciones Generales

La gripe aviar, es una enfermedad viral y puede ser muy contagiosa y hasta causar la muerte en aves (ej., pollos). De gran preocupación son los virus altamente patogénicos de gripe aviar, (HPAI) H5N1, los cuales han causado la muerte a millones de aves y han infectado a humanos en otros países. Si estos virus se encontraran en los Estados Unidos, o si usted viaja por razones de trabajo o ha sido contratado en países que tienen brotes de HPAI H5N1, tome las precauciones apropiadas.

Los Síntomas de la Gripe Aviar en Humanos

Varían desde: fiebre, tos, dolor de garganta y dolores musculares; a diarrea, infecciones oculares, neumonía, y enfermedades respiratorias serias; y otras complicaciones severas. Los síntomas de la gripe aviar pueden variar según el virus que haya causado la infección, pero son con frecuencia similares a los que están asociados con la gripe de temporada en humanos.

Como se Infectan los Seres Humanos

- Con el contacto de aves de corral enfermas o con superficies manchadas con descargos de su boca (aves de corral), nariz o con excrementos.
- Inhalando partículas contaminadas de aves de corral.

Tratamiento

Algunas medicinas antivirales, pueden ser efectivas.

Precauciones Generales

- Lávese las manos completamente y con frecuencia, por 15 o 20 segundos, preferiblemente con jabón y agua.
- Evite el contacto con aves de corral, que hayan sido posiblemente infectadas.
- Evite consumir aves de corral o productos de aves de corral sin cocinar, o que no estén bien cocidos.

Precauciones Cuando Este Expuesto

- Use un equipo de protección personal apropiado (PPE por sus siglas en Inglés):
 - ◆ Guantes desechables o guantes que puedan desinfectarse
 - ◆ Ropa que lo proteja (ropa entera, de manga larga que le cubra todo, con un delantal impermeabilizado);
 - ◆ Cubiertas desechables para zapatos o que se puedan desinfectar;
 - ◆ Lentes de Seguridad; y
 - ◆ Use por lo menos el nivel mínimo de protección respiratoria, respirador N95 o mayor.
- Los empleados deben de quitarse todo el equipo personal de protección (PPE por sus siglas en Inglés), en su trabajo para evitar que se lleven a casa, objetos contaminados.

Guía Adicional

- Póngase la vacuna contra la gripe de temporada.
- Si usted desarrolla síntomas parecidos a los de la gripe, permanezca en casa, excepto para recibir atención médica.